

Yohaaniisi Xaafida

Koyro Kiita

Gaatha Qofa

Hawaariya Yohaaniisi xaafida koyro kiitay, nam7u ayfe qofata oykees.

1. Kiita nabbabeysati Xoossaranne iya na7aa Yesuus Kiristoosara issifetethi daana mela minthethanaasa.

2. Issifetethi dhaysiya wordo timirtefe haakana mela enta akeekisanaasa.

He wode dendida wordo timirtey, “Xoossay bentonna ayyaana alame medhis. Ha bentiya alamiyanne nu asatethaa Xoossi medhiboonna gisho iita. Qassi ha bentiya alameynne nu asatethay nu ayyaana qohanawunne tunisanaw danda7enna” yaagidi tamarsoosona. Hessa guussay,

1. Yesuusi ase gididi yibeenna guussu;

2. Issi asi ba ayyaana tunisonna de7ishe ba ashon nagara oothanaw danda7ees guussu.

Hessa gisho, Yohaaniisi ba kiitan, Yesuusi ase gididi yidaysa kaddiya oonika Xoossa na7a gidenna (4:2-3). Qassi Xoossafe yeletida oonika ubba wode nagaran deenna (3:6) yaagidi xaafis.

Wordo astamaareti, “Atotethi guussi, ha sa7a duussas un7etethafe keydi yeda gididi de7o” yaagosona. Hessa bolla gujidi, “Iitanne lo77o shaakidi oykethi gidin, qassi hara asi siiqo gidin, atotethara aybi gahetethika baawa” yaagosona.

Ha kiita xaafey he timirtiia palqidi, “Yesuus Kiristoosi polo ase. Yesuusa ammaneysatinne

Xoosse siiqeysati ubbay banta giddon issoy is-suwara siiqetanaw bessees” yaagidi odis.

Maxaafa Ayfe Qofata

De7o immiya qaala (1:1-4)

Poo7onne dhuma (1:5–2:6)

Ooratha kiita (2:7-17)

Kiristoosa morkenne Xoossa nayta (2:18–3:10)

Xoossa siiqonne nu siiqo (3:11–4:21)

Alame xooniya ammano (5:1-21)

De7o Qaala

¹ Nuuni koyrope doomidi de7iya, nu haythan si7ida, nu xeellida, ayfen be7ida, nu kushen bochida de7o qaalaba hintew xaafoos.

² He de7oy qoncin, nuuni iya be7idi, iyabaa markatoos. Aawa matan de7iya nuus qoncida, merinaa de7uwabaa hintew awaajos.

³ Nuura hintew issifetethi daana mela nuuni be7idaysanne si7idaysa hintew odoos. Hintew nuura issifetethi de7iya gisho, Aawaranne iya Na7aa Yesuus Kiristoosara issifetethi de7ees.

⁴ Nu ufaysay polo gidana mela hessa hintew xaafoos.

Xoossay Poo7o

⁵ Nuuni de7o gidida iyape si7idi, hintew odiya kiitay haysa: “Xoossay poo7o; iyan dhumi baawa” yaageysa.

⁶ Nuus iyara issifetethi de7ees yaagishe dhu-man de7iko, nu odaaninne nu oosuwana wordo-toos.

⁷ Shin poo7on I de7eysada, nuka poo7on de7iko, nuus woli giddon issifetethi de7ees. Iya

Na7aa, Yesuusa suuthay nagara ubbaafe nuna geeshshees.

⁸ Nuuni, nunan nagari baawa giiko nu nuna cimmoos; nunan tumi baawa.

⁹ Shin Xoossaas nu nagara paaxiko, I nu nagara atto gaanawunne nu qoho ooso ubbaafe nuna geeshshanaw, ammanetidaysanne tumaa.

¹⁰ Nuuni nagara oothibooko giiko Xoossaa wordancho kessoos; iya qaalayka nunan deenna.

2

Kiristoosi Nuus Gaannatees

¹ Ta nayto, nagara hinte oothonna mela taani haysa hintew xaafayis. Shin oonika nagara oothiko Aawa matan nuus gaannatiya Xilloy, Yesuus Kiristoosi, de7ees.

² Nu nagaray Kiristoosa baggara atto geetetees. I nu nagaraa xalaalas gidonashin, asa ubbaa nagaraas yashetis.

³ Nuuni Xoossaa kiitaa naagiko, sidhey baynashin, tuma nu iya eroos.

⁴ Oonika, “Taani iya erayis” yaagishe, iya kiitaa naagonna ixiko he uray wordancho; tumatethi iyan baawa.

⁵ Shin iya qaalas nu kiitetiyaba gidiko he uray Xoossaa siiqiya siiqoy polo gidees. Nuuni Xoossan de7eysas hessi baw tuma marka.

⁶ Taani, “Xoossan de7ayis” giya oonika Kiristoosi de7idaysada daanaw bessees.

Ooratha Kiita

⁷ Ta siiqo ishato, taani hintew koyrope de7iya gal7a kiitaa xaafaysipe attishin, ooratha kiita xaafike. Ika hinte si7ida he gal7a kiitaa.

⁸ Gidikoka, Kiristoosaninne hintenan tuma gidi de7iya, ooratha kiitaa xaafayis. Dhumay kichin, ha77i tuma poo7oy poo7ees.

⁹ “Poo7on de7ayis” gishe ba ishaa ixiya oonika, ha77ika dhuman de7ees.

¹⁰ Ba ishaa dosiya oonika poo7on de7ees. He uran hara asi dhubiyabay baawa.

¹¹ Shin ba ishaa ixiya oonika dhuman de7ees; dhuman hemetees. Dhumay iya ayfiya qooqisida gisho aw biyako erenna.

¹² Ta nayto, Kiristoosa sunthaa baggara hinte nagaray atto geetetida gisho taani hintew xaafayis.

¹³ Aawato, koyrope de7iya, iya hinte erida gisho hintew xaafayis. Yalagato, Xalahiya hinte xoonida gisho hintew xaafayis.

¹⁴ Guutha nayto, Xoossaa hinte erida gisho hintew xaafayis. Aawato, koyrope de7iya iya hinte erida gisho hintew xaafayis. Yalagato, hinte mino gidiya gisho, Xoossaa qaalay hintenan de7iya gishonne Xalahiya hinte xoonida gisho hintew xaafayis.

¹⁵ Alame woyko alamen de7iyaba dosopite. Alamiya dosiya oonika Xoossaa dosenna.

¹⁶ Alamen de7iya ubbabay, asho amotethi, ayfen be7idi amotiyabayanne miishen ceeqetethi alamebape attishin, Xoossafe gidenna.

¹⁷ Alameynne alamen asi amotiya ubbay aad-hana, shin Xoossaa sheniya poliya oonika merinaw daana.

Kiristoosara Eqetiya Morkiya

¹⁸ Ta nayto, wodiya wursethay matatis. Kiristoosa morkey sinthafe yaanaysa hinte si7idaysada hari attoshin, ha77ika iya morketi daroti dendidosona. Hessa gisho, wodiya wursethay matatidaysa nuuni hessan eroos.

¹⁹ He morketi nu bagga gidonna gisho nu giddofe keyidosona. Enti nu bagga gidiyako nu giddon de7ana, shin entafe oonika nu bagga gidonnaysi eretana mela nu giddofe keyidosona.

²⁰ Shin Kiristoosi hinte bolla Geeshsha Ayyaana gussis; qassi hinte ubbay tumaa ereeta.

²¹ Tumaa hinte eriya gishonne tuman ayba wordoy baynaysa hinte eriya gisho, taani hintew xaafaysipe attishin, tumaa hinte eronna gisho gidenna.

²² Yesuusi, Xoossay dooridaysa gidenna gidi kaddiya asape hari wordanchoy oonee? Hessa mela asi Kiristoosa morke. I na7aa kaddiko Aawaka kaddees.

²³ Na7aa kaddiya oodeska Aaway baawa; qassi Na7aas markatiya oodeska Aaway de7ees.

²⁴ Hessa gisho, koyro hinte si7ida qaala hinte wozanan minthidi naagite. Koyro si7idaysa hinte naagiko hintew Na7aranne Aawara issifetethi daana.

²⁵ Na7ay nuus merinaa de7uwa immana gidi qaala gelis.

²⁶ Hintena balethiya asaa gisho taani haysa hintew xaafas.

²⁷ Shin Kiristoosi hinte bolla ba Geeshsha Ayyaana gussis. Geeshsha Ayyaanay hintenan de7iya gisho oonika hintena tamarso koshshenna. Iya Geeshsha Ayyaanay hintena tumaa tamarsoipe attishin, wordo gidenna. Geeshsha Ayyaanay hintena tamarsoidsada Kiristoosan de7ite.

²⁸ Hiza, ta nayto, I qonciya wode nuuni yashshi baynanne iya yuussaa gallas iya sinthan nu yeelllan qosetonna mela iyan de7ite.

²⁹ Kiristoosi xillo gideysa hinte eriko xillo oothiya ubbay Xoossaa na7a gideysa erite.

3

Xoossaa Nayta

¹ Nuuni Xoossaa nayta geetetidi xeegetana mela Xoossay nuna ay mela dosidaako be7ite. Nuuni tumaka Xoossaa nayta. Ha alamey Xoossaa eronna gisho nunaka erenna.

² Ta siiqo ishato, ha77i nuuni Xoossaa nayta; nuuni ay hananeeko buroo eretibeenna. Shin Kiristoosi qonciya wode nuuni iya daananaysa eroos. I tuma de7eysa nuuni be7ana.

³ Kiristoosa be7ana gidi ufaysan naagiya oonika, Kiristoosi geeshshi gididaysada bana geeshshees.

⁴ Nagari higge mentho gidiya gisho nagara oothiya ubbay Xoossaa higge menthees.

⁵ Kiristoosi asaa nagara dhaysanaw qoncidsaya hinte ereeta; iyan nagari baawa.

⁶ Kiristoosan de7iya oonika nagaran deenna. Qassi nagaran de7iya oonika iya be7ibeenna woyko eribeenna.

⁷ Ta nayto, hintena oonika balethofo. Kiristoosi xillo gididaysada xillo oothiya oonika xillo.

⁸ Xalahey koyrope nagara oothida gisho nagara ubba wode oothiya oonika Xalahe dabbo. Hessa gisho, Xoossaa Na7ay Xalahe ooso dhaysanaw qoncis.

⁹ Xoossaa na7a gidiya oonika Xoossaa Ayyaanay iyan de7iya gisho, I ubba wode nagaran deenna. Xoossay iya Aawa gidiya gisho nagaran deenna.

¹⁰ Xoossaa nayta giddoninne Xalahe nayta gid-don de7iya dummatethay hessan eretees; xillo oothonna asi woyko ba ishaa dosonna asi Xoossaa Na7a gidenna.

Issoy Issuwa Dosite

¹¹ Koyrope hinte si7ida kiitay, “Issoy issuwa dosanaw bessees” giya kiitaa.

¹² Nuuni Qaayela mela gidanaw bessenna. Qaayela Xalahe dabbo gididi ba ishaa wodhis. I ba ishaa ayis wodhidee? Iya oosoy iita gidida gishonne iya ishaa oosoy lo77o gidida gisho wodhis.

¹³ Ta ishato, ha alamiya asay hintena ixiko malaaletofitte.

¹⁴ Nuuni nu ishata siiqiya gisho, hayqope de7o pinnidaysa eroos. Ba ishaa dosonna oonika hayqo kuyan de7ees.

¹⁵ Ba ishaa ixiya oonika shempo wodhees. Qassi shempo wodhiya oodeska merinaa de7oy bay-naysa hinte ereeta.

¹⁶ Kiristoosi ba shempuwa nu gisho aathidi immidaysan siiqoy aybeko nuuni erida. Nuka nu ishata gisho nu shempuwa aathidi immanaw bessees.

¹⁷ Shin dure gidida oonika metootanchuwa be7ishe, iyaw qadhetonna ixiko ba wozanan Xoossaa siiqoy de7ees gaanaw waanidi danda7ii?

¹⁸ Ta nayto, nuuni oosoninne tumatethan nu siiquwa qoncisanaw besseesipe attishin, coo oda xalaalan woyko doona xalaalan siiqetanaw bessenna.

¹⁹ Nuuni issoy issuwa siiqiko, nu tumaa bagga gideysa eroos; hessas Xoossaa sinthan yeellatoko.

²⁰ Nu wozanay nu bolla pirdiyaba gidiko, Xoossay nu wozanaape gita gideysa eroos; I ubbaba erees.

²¹ Ta siiqo ishato, nu wozanay nu bolla pirdonnaba gidiko nuuni Xoossaa sinthan yayyoko.

²² Nuuni iya kiitaa naagiya gishonne iya ufaysiyabaa oothiya gisho woossiyaba ubbaa iyape ekoos.

²³ Kiristoosi nuna kiittidaysada Xoossaa Na7aa Yesuus Kiristoosa sunthan ammananadanne issoy issuwa siiqanaada Xoossay nuna kiittis.

²⁴ Xoossaa kiitaa naagiya oonika Xoossan de7ees; Xoossayka iyan de7ees. Xoossay nuus immida Geeshsha Ayyaana baggara I nunan de7eysa eroos.

4

Ayyaanata Shaakidi Erite

¹ Ta siiqo ishato, ayyaanata ubbaa ammanopite, shin enti Xoossafe yidaako paacidi be7ite. Ayis giiko, daro wordo nabeti alamen dendidosona.

² Xoossaa Ayyaana gideysa hinte haysan erana; “Yesuus Kiristoosi ase gididi yidaysa markatayis” giya ayyaana ubbay Xoossafe yees.

³ Kiristoosi ase gididi yidaysa ammanayis goonna ayyaana ubbay Xoossaafe gidenna. Hessi Kiristoosa ixiya ayyaana. Hinte he ayyaanay yaanaysa kase si7ideta; I hari attoshin ha77ika alamen de7ees.

⁴ Ta nayto, hinte Xoossasa. Hinte giddon de7iya Geeshsha Ayyaanay alamen de7iya ayyaanape daro wolqaama gidiya gisho wordancho nabeta hinte xoonideta.

⁵ Enti ha alamiya ase gidiya gisho, ha alamiyaba odoosona; ha alamiya asay enta odaa si7oosona.

⁶ Nuuni Xoossaafe yeletida; Xoossaa eriya oonika nuna si7ees. Xoossaa eronna oonika nuna si7enna. Nuuni tuma ayyaananne wordo ayyaana hessan shaakos.

Xoossay Siiqo

⁷ Ta siiqo ishato, siiqoy Xoossafe yaa gisho, ane issoy issuwara siiqetoos. Siiqiya oonika Xoossaa na7a; I Xoossaa erees.

⁸ Xoossay siiqo gidiya gisho siiqonna oonika Xoossaa erenna.

⁹ Nuuni Kiristoosa baggara de7uwa demmana mela Xoossay ba issi Na7aa ha alamiya kiittis. Xoossay nuna ba siiquwa hessan bessis.

¹⁰ Tuma siiqo guussay haysa: nuuni Xoossaa siiqida gisho gidonashin, Xoossay nuna siiqida gishonne nu nagaraape nuna maaranaw ba Na7aa kiitida gishosa.

¹¹ Ta siiqo ishato, Xoossay nuna haysada siiqiko, nuka issoy issuwa siiqanaw bessees.

¹² Xoossaa be7iday oonika baawa. Nuuni issoy issuwa siiqiko Xoossay nunan de7ees; iya siiqoyka nunan polo gidees.

¹³ Xoossay ba Geeshsha Ayyaana nuus immida gisho, nuuni Xoossan de7eysanne ika nunan de7eysa eroos.

¹⁴ Aaway ba Na7aa, ha alamiya ashsheysa gidana mela kiittidaysa nuuni be7idi markatoos.

¹⁵ Yesuusi Xoossaa Na7aa gideysa markatiya oodenka Xoossay de7ees; ika Xoossan de7ees.

¹⁶ Xoossay nuna siiqeysa nuuni eroosinne amanoos.

Xoossay siiqo. Siiqon de7iya oonika Xoossan de7ees; Xoossayka iyan de7ees.

¹⁷ Nu de7oy ha alamiyan Kiristoosi de7idaysa mela gidiya gisho, pirda gallas yayyonna iya sinthe shiiqanaw iya siiqoy nunan polo gidees.

¹⁸ Siiqon yashshi baawa, tuma siiqoy yashshi kessi holees. Yashshinne pirdi issife biya gisho, yayiya uraa siiqoy polo gidenna.

¹⁹ Xoossay koyro nuna siiqida gisho nu siiqoos.

²⁰ Oonika, “Xoossaa siiqayis” gishe ba ishaa ixiko, I wordancho. Ayis giiko, be7iya ba ishaa siiqonna oonika be7iboona Xoossaa siiqanaw waanidi danda7ii?

²¹ Kiristoosi nuus immida kiitay haysa; “Xoossaa siiqiya oonika ba ishaa siiqanaw bessees” yaageysa.

5

Alamiya Xoono

¹ Yesuusa, I Kiristoosa yaagidi, ammaniya oonika Xoossaa na7a. Aawa siiqiya oonika iya Na7aaka siiqees.

² Nuuni Xoossaa siiqiya gishonne iya kiitaa naagiya gisho Xoossaa nayta siiqeysa eroos.

³ Nuuni Xoossaa siiqiko, iya kiitata naagoos. Iya kiitati deexo gidokona.

⁴ Ayis giiko, Xoossaa na7a gidiya oonika ha alamiya xoonanaw danda7ees. Nuuni ha alamiya xoonanay nu ammanuwana.

⁵ Alamiya xoonanaw danda7ey oonee? Yesuusi Xoossaa Na7aa gideysa ammaniya asa xalaali xoonana.

Kiristoosi Oonee?

⁶ Yesuus Kiristoosi haatha xinqatiyaranne ba hayquwan gusida suuthara yis. I, haatharanne suuthara yisipe attishin, haatha xalaalara yibeenna. Geeshsha Ayyaanay tuma gidiya gisho, hessi tuma gideysa markatees.

⁷ Heedzu markati de7oosona.

⁸ Hessati, Geeshsha Ayyaana, haathaanne suuthaa. Ha heedzata markatethay issino.

⁹ Nu asay markateysa ammanoos. Shin Xoossaa markatethay asaysafe daro aadhees. Xoossay ba Na7aas markatida markatethay haysa.

¹⁰ Xoossaa Na7aa ammaniya uraa wozanan ha markatethay de7ees. Xoossaa ammanonna oonika Xoossay ba Na7aas markatida markatethaa ammanibona gisho, Xoossaa wordancho oothees.

¹¹ Hiza, markatethay haysa; Xoossay nuus merinaa de7o immis; he de7oyka iya Na7an de7ees yaageysa.

¹² Xoossaa Na7ay de7iya oodeska de7oy de7ees. Xoossaa Na7ay bayna oodeska de7oy baawa.

Merina De7o

¹³ Xoossaa Na7an ammaniya hintew merinaa de7oy de7eysa hinte erana mela haysa hintew xaafas.

¹⁴ Xoossaa sheniyada aybibaaka iya woossiko, I si7eysa nuuni eriya gisho iyan ammanetoos.

¹⁵ Nuuni woossiya ubbaa I si7eysa eriko, nuuni woossiyaba I immanaysa eroos.

¹⁶ Oonika ba ishaya hayqo bessonna nagara oothishin be7iko, Xoossaa iyaw woossanaw bessees. Hayqo bessonna nagara oothidaysatas Xoossay de7o immana. Hayqo bessiya nagari de7ees. Taani hintena hessas Xoossaa woossite giike.

¹⁷ Iita ooso ubbay nagara, shin hayqo bessonna nagari de7ees.

¹⁸ Xoossaa Na7ay iya naagiya gisho, Xoossaa na7a gidida oonika nagaran ubba wode de7onnaysa nuuni eroos. Xalahey iya qohanaw danda7enna.

¹⁹ Nuuni Xoossasa gideysanne ha kumetha alamey Xalaha haareteysa eroos.

²⁰ Nuuni tuma Xoossaa eranaada Xoossaa Na7ay yidaysanne nuus akeeka immidaysa eroos. Nuuni iya na7a, Yesuus Kiristoosa baggara tuma Xoossan de7oos. Yesuusi tuma Xoossaanne merinaa de7uwa.

²¹ Ta nayto, eeqatape hinte haakite.

Geeshsha Maxaafa
Gofa: Geeshsha Maxaafa (Bible) for Ethiopia, Latin
script

copyright © 2024 The Word for the World International

Language: Goofa (Gofa)

Contributor: The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 May 2025 from source files dated 3 May 2025

cd247997-ca42-596b-9d91-94ffba4675ef